

GALLO-TARIFS*

Adhésion à l'association Gallo Tonic:

Individuelle: 10 € Familiale: 20 €

Ecole des Traditions Orales:

250 € + adhésion

-Enfant moins de 12 ans: 150 €

-Cours individuel: 400 € (les cours individuels sont mis en place uniquement lorsqu'un élève, de par son niveau, ne peut s'intégrer dans un cours collectif)

-Cours individuel enfant moins de 12 ans:

250 € (mêmes conditions)

Atelier-danse: 25 € + adhésion

(*gratuit pour les élèves des cours de musique*)

Conte, Enter Nous, Passerelle,

Groupe de Danseurs en Costume, Fruits d'Autrefois:

adhésion à Gallo Tonic

La gazette est distribuée gratuitement dans les ateliers.

Envoi à domicile de la gazette pour l'année: 10 €.



*Possibilité de paiement fractionné
Chèques vacances acceptés*

* Sous réserve qu'ils soient approuvés lors de l'Assemblée Générale du 8 septembre.

La gazette de GALLO TONIC

Septembre 2017

EDITONIC

Chers amis, vous en rêviez, le revoilà! Ce bon papa Tonic avec sa hotte sur le dos arrive chez nous bien avant son collègue Noël pour nous offrir *tout' sort' de qua!!* Mais attention! Les cadeaux offerts sont uniquement de ceux qui font la promotion de la culture gallèse, et toujours sous forme d'animations...

Outre nos ateliers réguliers (musique, conte, danse), présentés dans cette **gazette** « spéciale rentrée », voici un aperçu des festivités auxquelles vous pourrez prendre part cette année: deux apéros-contes, notre 6^{ème} Joute chantée/contée en septembre, notre Fête de la Poire en octobre, deux veillées, notre Pomme du Téléthon, un concert, des festou-noz, un stage de chant, notre repas chanté, deux Fêtes de la Musique et, pour finir l'année, notre rallye culturo-pédestre et une démonstration d'écussonnage en août! Bon, là, tout est donné en vrac. Pour en savoir plus, rendez-vous sur notre site, gallotonic.org.

Vous pouvez constater que Gallo Tonic mérite toujours son sobriquet d'*asso vra dynamique!* Si vous ne nous connaissez pas encore, n'hésitez pas à passer nous voir lors des forums des assos, à Liffré ou à Er-cé, le 2 septembre. Nous sommes toujours enchantés d'accueillir de nouveaux amoureux de la tradition. Sachez également que nous avons à cœur de glisser dans nos animations quelques termes de gallo, la belle et riche langue de notre beau pays, que nous nous refusons à voir disparaître!

*« S'il fait beau à la Saint-Gilles,
Cela durera jusqu'à la Saint-Michel. »*

Tenez-vous le pour dit!



Rédigé et imprimé par nos soins.

Lé r'médés de d'sé nous ...

*La feuille de porée et l'vinaig' de cit'
pour souégné lé piqtures de ghépes.*

Association
GALLO TONIC
La Morlais
35340 Liffré
Tél/fax : 02.99.23.54.57
Messagerie :
gallotonic@orange.fr
Web:
<http://gallotonic.org/>

La rentrée à Gallo Tonic - année 2017/2018

Sa 02/09/17	de 9h à 14h	Centre Culturel Liffré	Forum des Associations
Sa 02/09/17	de 14h à 17h	Salle des fêtes Erce près Liffré	Forum des Associations
Ve 08/09/17	20h	Salle Maurice Ravel Liffré	Assemblée Générale de Gallo Tonic
Lu 11/09/17	20h	Salle 2 Maurice Ravel Liffré	Réunion de lancement cours de musique
Me 13/09/17	20h30	Centre Culturel Liffré	Premier atelier Passerelle
Je 14/09/17	20h30	L'annexe - 11 Allée Henri Lebreton Liffré	Réunion de lancement atelier initiation danses de Haute et Basse Bretagne
Ve 15/09/17	20h30	Centre Culturel Liffré	Premier atelier Enter'Nous
Sa 16/09/17	10h00	Salle 4 - Maurice Ravel Liffré	Premier atelier Conte
Ve 06/10/16	20h30	Centre Culturel Liffré	Premier atelier danseurs en costume

ECOLE DES TRADITIONS ORALES

Nous dispensons, au Centre Culturel de Liffré, des cours d'accordéon diatonique. Le cours de violon ne pourra être maintenu qu'avec un nombre suffisant d'inscrits. L'apprentissage des airs respecte la tradition, les terroirs et favorise la transmission orale.

instrument/atelier	jour du cours	animateur
accordéon	lundi	Gwendal Bouffort
violon	mercredi	Sarah Neveu

Les horaires seront définis lors de la réunion d'information, commune aux deux cours, qui aura lieu le **lundi 11 septembre à 20 h**, à la **Salle Maurice Ravel n° 2, face au Super U de Liffré.**

Attention! Le répertoire enseigné par nos animateurs est essentiellement composé de danses. Or, pour bien jouer, il faut connaître les danses que l'on interprète. Les élèves-musiciens sont donc chaleureusement invités à participer (gratuitement) aux ateliers-danse du jeudi (voir article ci-dessous).

Afin que les élèves de nos cours puissent se retrouver en situation de véritable vrai réel fest noz, nous organisons deux « **interateliers** », où les apprentis musiciens, épaulés par leurs professeurs, font danser tous les membres de l'association qui le désirent (9 avril et 25 juin).

ATELIER-DANSE

Ridée, avant-deux et gavottes en tous genres... Un cocktail de danses de Haute et Basse Bretagne chaque jeudi à 20 h 30, à Liffré, à l'Annexe, 11 allée Henri Lebreton, (près de l'Espace Inter Générations; entrée: parking de l'EIG à partir de la rue des Ecoles) à Liffré.

Chaque mois, trois animateurs interviendront pour varier les plaisirs, pour une approche et des répertoires différents:

Fraîchement arrivé à Gallo Tonic, c'est Corentin Neveu qui prendra en charge le volet « Basse-Bretagne » de notre initiation, alors que Marie-Pierre et Hervé Robert se pencheront sur la Haute-Bretagne.

1^{er} jeudi: Basse Bretagne avec Corentin Neveu

2^{ème} jeudi: Haute Bretagne avec Marie-Pierre et Hervé Robert

3^{ème} jeudi: révision

4^{ème} jeudi: mini fest-noz

Présentation et informations le jeudi 14 septembre à 20 h 30, à l'Annexe, 11 Allée Henri Lebreton, près de l'Espace Inter générations,

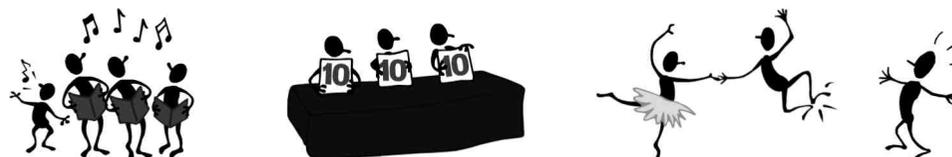
ENTER NOUS ET LE GROUPE DE DANSEURS EN COSTUME

L'atelier « Enter Nous » a du grain à moudre! Ses musiciens ont pour tâche de préparer les programmes interprétés lors de nos animations. Pour ce faire, ils se réunissent un vendredi sur deux, à 20 h 30, au Centre Culturel de Liffré. Et l'autre vendredi, ils se précipitent à la séance de répétition du **Groupe de Danseurs en Costume**, qu'ils accompagnent également dans leurs diverses prestations. Nos danseurs ont à cœur de sauvegarder et de présenter au public, sans chorégraphie, nos danses de Haute Bretagne.

Premiers ateliers, au Centre Culturel de Liffré, à 20 h 30:

Enter Nous: le vendredi 15 septembre

Danseurs en costume: le vendredi 6 octobre



L'ATELIER PASSERELLE

La fréquence de l'atelier « Passerelle » (un mercredi par mois) offre à ses musiciens la possibilité de choisir les activités qu'ils privilégieront afin de s'investir pleinement dans la vie de l'association: accompagnement musical des danseurs en costume, de l'atelier-danse, ou élaboration de programmes d'animations avec « Enter Nous ».

**Premier atelier au Centre Culturel de Liffré, à 20 h 30,
le mercredi 13 septembre**

ATELIER DE CONTE

Notre atelier « Conte » est (en règle générale) mensuel et a lieu à Liffré le samedi de 10 h à 12 h, soit salle 4 Maurice Ravel (face au Super U), soit salle du Kanata, 1 rue Jean Bart (accès par la gauche du laboratoire d'analyses). Animé par Marie-Jo Joulaud, grande habituée des joutes, il a pour but de délier les langues et, pourquoi pas, la langue de notre beau pays: le gallo. Contes traditionnels ou créations, anecdotes, faits-divers, tout est bon pour *bat' de la goule*, toujours dans la bonne humeur et avec un p'tit café! Notez qu'il n'est pas nécessaire de parler le gallo pour nous rejoindre!

Premier atelier le samedi 16 septembre, salle du Kanata.

GALLODRIER

- V. 1^{er} sept Rennes, Ferme de la Harpe, 21h30, Fest Noz (*Les musiciens et chanteurs d'Astour*)
- S.2 sept** Liffré, Centre Culturel, 9h-14h, Forum des associations
Ercé-près-Liffré, Salle des fêtes, 14h-17h, Forum des associations.
- V. 8 sept** Liffré, Salle Maurice Ravel, 20h, Assemblée Générale de Gallo Tonic
- S. 9 sept Saint-Aubin-du-Cormier, Espace Bel Air, 20h30, Fest Noz (*Elluard/Varnier, Hejañ Kaiffa, War-Sav, Bagad Bro Felger*)
- D. 10 sept Parcé, Bourg, Prix Froger-Ferron (Rens. :<http://afap-fougeres.fr/>)
- V. 15 sept Cesson-Sévigné, Le Carré Sévigné, 20h30, Spectacle (*Cercle des Perrières, Compagnie Keanoz, Les Tréteaux du Pont Vieux, Les Joyeux Vendéens, Lei Dindouletou dou Roucas*)
- S. 16 sept Brécé, Salle des sports, 21h, Fest Noz (*Elluard/Varnier, Les Terpieds,...*)
Cesson-Sévigné, Le Carré Sévigné, 21h, Fest Noz/Bal Folk (*Blain/Leyzour, Cercle des Perrières, Compagnie Keanoz, les Tréteaux du Pont Vieux, les Joyeux Vendéens*)
Le Rheu, Salle Mariette Nansot, 21h, Fest Noz (*Diskuizh, Duo Rigal/Cheul, Kerbaul/Hervé, Wipidou*)
- Du 20 sept au 1^{er} oct : Pays de Rennes et Ille et Vilaine, Mil Goul (Détails : <https://www.bertegn-galezz.bzh/>)**
- V. 22 sept** Saint-Sulpice-La-Forêt, Bar Le Guibra, 18h-20h, Apéro-conte (*Conteurs de Gallo Tonic et qui veut se joindre à eux*)
- S. 23 sept** Ercé-près-Liffré, Relais des Cultures, 20h30, Joute contée & chantée (*Brigitte Kloareg, Valérie Imbert, Calixe, Gaël Rolland, Marie Chiff'mine, Marie-Jo Joulaud, Matao Rollo, Roger le Contou, Fred le Disou*)
- D. 24 sept Pipriac, Spectacle - Fête de la galette (*Cercle celtique Ar vro melenig*)
Saint-Péran, Eglise, 17h, Concert (*Silabenn trio*)
Parcé, Granjagoul, 16h, Conteries et menteries (*Réjane Deluce, Annie Guinard, Jean Guérin, Guy Jegu*)
- S. 30 sept Bréal-sous-Montfort, Salle Brocéliande, 20h30, Fest Noz (*Arguelice, Digresk, Les Traenn Choc, Ourawen*)
Cesson-Sévigné, Le Carré Sévigné, Apéro-concert gratuit à 18h30 (*scène ouverte*), Fest Noz à 19h30 (*Ampouailh, J.Kerno - M.Clerivet, Karma, Trio Tarare, Bagad Cesson-Sévigné, La Mafia rustre*), Restauration sur place
Pleurtaut, Espace Delta, 21h, Fest Noz (*Martin Y./Josset T., Ruz Réor, War-Sav*)
- D. 1^{er} oct. Saint-Malo, Salle Théophile Briant, 14h, Concert (*Amusous d'monde*)
- S. 7 et D. 8 oct. : Ercé-près-Liffré, Relais des Cultures, 20h30, Fête de la Poire (Détails : <http://gallotonic.org/>)** 6

ATELIER FRUITS D'AUTREFOIS

Depuis plusieurs années, l'atelier Fruits d'Autrefois s'intéresse tout particulièrement aux poiriers de plein-vent de notre région. C'est fou le nombre de variétés anciennes qu'ils ont recensées! Ces nobles végétaux étant en péril, ils ont eu l'idée d'en prélever des greffons avant qu'il ne soit trop tard. Grâce à l'aide précieuse des pépinières de la Guérinais, qui hébergent les mignons petits arbrisseaux, ils peuvent ainsi proposer aux communes qui manifestent leur intérêt pour cette juste cause, d'en accueillir des plants sur leur territoire (chaque année, début août, une poignée de greffeurs confirmés se retrouve à la Guérinais pour perpétuer les espèces Calvire, Souris, Court-Pendu, etc...). En hommage à ces beaux arbres qui peuvent atteindre un âge respectable, Gallo Tonic organise, tous les deux ans, **une Fête de la Poire à Ercé**. Vous serez donc des nôtres **les 7 et 8 octobre**, au Relais des Cultures, afin de célébrer la Poire comme il se doit! Et, de nouveau, nous appliquerons notre recette de pommé aux poires. Nous aurons donc besoin de volontaires pour ramasser les fruits (guettez le rendez-vous sur notre site), les peler, le 7 en début d'après-midi, puis pour nous accompagner pendant tout le temps de la cuisson (24 heures!): *chantous, contous, sonnous, dansous, ramaoujous et gueurlots* seront les bienvenus. Durant ces deux jours, expo, démonstration de savoir-faire, randonnée, dégustation de tout un tas de petits machins succulents à base de poire constitueront l'autre volet de l'animation de notre Fête de la Poire.

POTIN DU CA

L'assemblée générale de Gallo Tonic se tiendra à Liffré, Salle Maurice Ravel, à 20 h, le vendredi 8 septembre.

Vous écouterez d'une oreille attentive bilans, projets (sur lesquels vous aurez à vous prononcer), tout ça... et, après avoir voté pour le renouvellement du CA, vous aurez droit à *la bolée!*

Vous aimez bien Gallo Tonic? Hmm? Alors lancez-vous, rejoignez notre équipe de choc aux manettes d'une association que le monde entier (parfaitement!) nous envie: déposez votre candidature aux élections du Conseil d'Administration (par téléphone, par courriel, par crieur public, si vous voulez!). Vous pouvez même vous décider le soir-même. Vous verrez comme c'est exaltant de présider aux destinées de Gallo Tonic!! Cette année, Marie-Pierre Brouxel (vice-présidente), Anne-Marie Friction (secrétaire adjointe), Marie-Jo Joulaud (présidente), Marie-Pierre Robert (trésorière) et Rachel Souchu (trésorière adjointe) sont « sortantes ». Le CA actuel compte 10 personnes, mais peut en accueillir 12. Ce sont donc 7 postes qui sont à pourvoir. Merci de votre engagement!

UN P'TIT MOT DU RALLYE

Le 1^{er} juillet avait lieu notre célèbre rallye pédestre, à Saint-Sulpice-la-Forêt, rallye préparé de main(s) de maître(s) par Lucienne, Francis et leurs trois petits enfants! Au terme d'une après-midi fort agréable, pour le temps comme pour la qualité des épreuves, c'est l'équipe de Nicole, Victor et leurs amis qui a remporté haut la main le cocotier!! Bravo à eux! Nous espérons qu'ils ne reculeront pas devant ce nouveau challenge: préparer leur énième rallye!

V'NEZ DON NOUS VÂ AU(X) FORUM(S)!

Vous pourrez (re)prendre contact avec votre association favorite (ou, si elle ne l'est pas encore, elle le deviendra, vous verrez!) le **samedi 2 septembre**, à **Liffré** (de 9 h à 14 h) et à **Ercé** (de 14 h à 17 h). Posez-nous toutes les questions (non indiscrettes, restons sérieux!) qui vous turlupinent et, dans la mesure de nos -modestes- moyens, nous tâcherons d'y répondre. Vous pourrez en profiter pour adhérer ou renouveler votre adhésion, faire une moisson de précieux documents sur la vie de l'association, de prospectus sur diverses manifestations, ou juste *v'ni nous vâ et balossë un p'tit qua o' nous! Pace que nous on n'n'a d'la goule! C'est pour ça qu'on s'accousse su la tradition orale, pari!*

SI LE « GUIBRA » M'ÉTAIT CONTÉ...

La Guibra est une danse traditionnelle qui ressemble à l'aéroplane. Le Guibra est un charmant édifice de Saint-Sulpice-la-Forêt, où une sympathique bande de p'tits jeunes tiennent commerce: bar, épicerie, dépôt de pain, journaux, *et j'sé-ti, ma?* « Le Guibra » sera, le **samedi 22 septembre**, de 18 h à 20 h, le théâtre d'un **apéro-conte**. Bien installés, en joyeuse compagnie, autour d'une petite boisson, vous écouterez nos conteurs faire revivre pour vous des contes, pour la plupart collectés en Haute-Bretagne. Cette manifestation s'inscrit dans le cadre du festival « Mil Goul » (voir page 5). On peut dîner sur réservation (09.83.60.54.44 ou <http://leguibra.fr>).



4

AH! LES MIL GOUL, LES GUEURLOTS!

Du **20 septembre au 1^{er} octobre** aura lieu le festival **Mil Goul** voué à la promotion du gallo. Comme vous le savez (ou ne le savez pas et, dans ce cas, nous sommes là pour vous l'apprendre), *Mil Goul* signifie « bavard » en gallo (tout comme *gueurlot*, d'ailleurs). Ce festival est donc ouvert à tous ceux qui ont la langue bien pendue!!! Il était donc normal que Gallo Tonic y participe!

Et s'il y en a qui sont *ballots comm' y'a pas* (ils ne le prendront pas mal: en gallo, un *ballot*, ou *eun ballosse* si c'est une fille – nous en avons aussi en magasin! – est un(e) bavard(e)!), ce sont bien les conteurs et chanteurs qui nous feront l'honneur de *s'ent' poëltë* à Ercé, au Relais des Cultures, le **samedi 23 septembre, à partir de 20 h 30**. En effet, nous aurons le plaisir d'accueillir des « pointures »! Conteuses, conteurs, chanteuses et chanteurs/conteurs se donneront en spectacle pour notre sixième (déjà!) **joute contée/chantée**.

Sous la houlette de Freddy Deschamps (Fred le Disou) qui animera et arbitrera les épreuves, huit jouteurs devront rivaliser d'ingéniosité pour écabouiller leurs adversaires comme des punaises. Faites-leur confiance: ils sont capables de tout! Nous avons invité deux conteuses: Marie Chiff'mine et notre présidente Marie-Jo Joulaud; deux conteurs: Roger Besnard (Roger le Contou) et Matao Rollo; deux chanteuses: Valérie Imbert et Brigitte Le Cloarec, et deux chanteurs/conteurs: Calixe et Gaël Rolland! Avec cette bande de joyeux drilles, tous les ingrédients sont réunis pour passer une bonne soirée!

Du 20 septembre au 1^{er} octobre **Festival « Mil Goul »,
Le gallo dans tous ses états!**

- S. 22 septembre** Saint-Sulpice-la-Forêt, bar « Le Guibra », 18 h à 20h, apéro-conte
- S. 23 septembre** Ercé-près-Liffré, 20h 30, joute chantée et contée
- D. 24 septembre** Assemblée de chant à Bovel, café chez Nanou, visites en gallo à la Bintinais à Rennes, contes et menteries à Parcé
- S. 30 septembre** Visite de Rennes en gallo, Fest-Noz à Bréal

Retrouvez le détail des animations sur le site <https://www.bertegn-galez.bzh>

I vont pouillë yeu bél hardes pour l'Assemblée Générale, v'z'allez vâ!

Frédérique GUILARD

02.99.55.53.23

Daniel Masson

02.99.55.24.45

5